

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 45 (1983)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Débuts historiques de la motorisation et mécanisation agricoles

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Débuts historiques de la motorisation et mécanisation agricoles

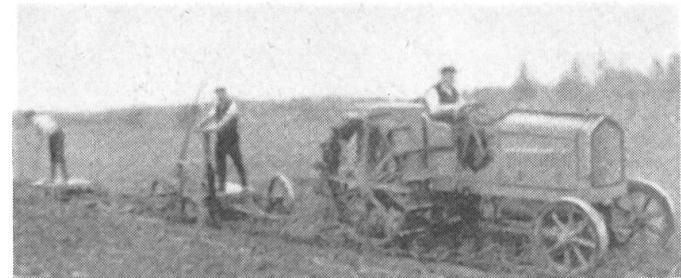
*Remarque de la rédaction: Dorénavant, nous publierons sous ce titre des illustrations datant des débuts de la motorisation et mécanisation de l'agriculture. Tous ceux qui seraient en possession d'images de ce genre sont priés de bien vouloir les mettre temporairement à notre disposition. Vu qu'il ne sera pas possible de reproduire plus de 4 ou 6 illustra-*

*tions par numéro, vous devrez éventuellement patienter pendant quelque temps jusqu'à la parution de votre contribution. Nous vous remercions d'avance pour votre aimable collaboration qui sera naturellement rétribuée.*

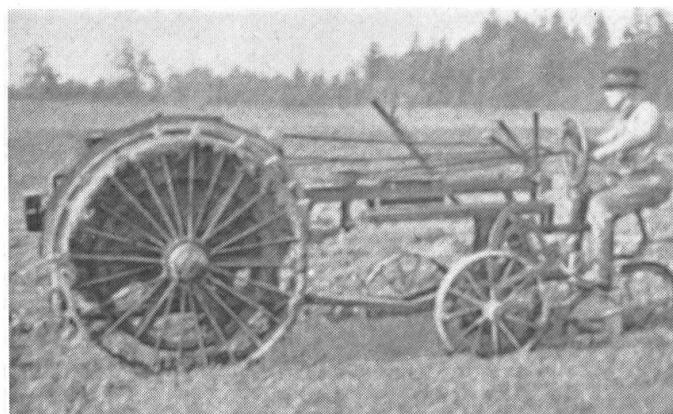
*Tiré d'un article de H. Beglinger, († 1974, 1er chef du Service technique de l'ASETA)*



Tracteur Berna (1918), des usines Berna S.A., Olten, moteur à essence de 40 CV et 4 cyl., avec charrue Ott à 3 socs.



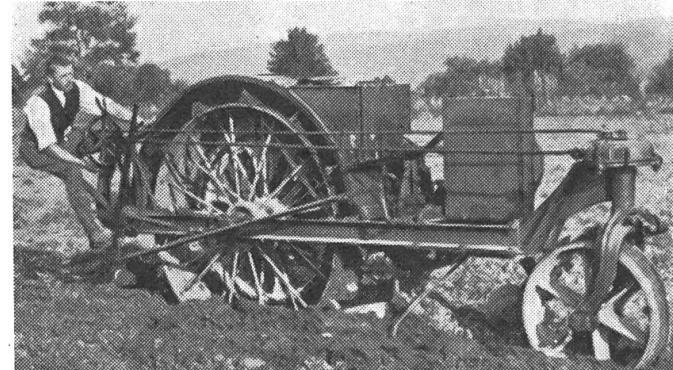
Motocharrue Avance (1917), importée de Suède par la fabrique Bucher-Manz, Niederweningen ZH. Moteur monocyl. à huile lourde, charrue à 2 ou 3 socs.



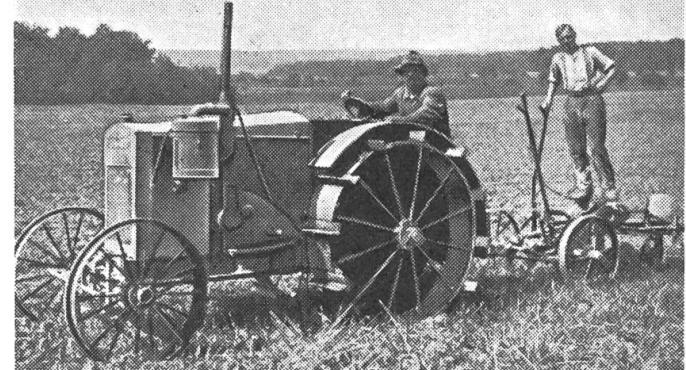
Tracteur Universal-Moline (1917), importé par la maison U. Ammann, Langenthal BE, mot. à essence de 12 CV, 2 cyl. Transformable p. les transports sur route.



Motocharrue Winterthour (1918), 3 roues, constr. fabrique suisse de locomotives et de machines (SLM), Winterthour. Mot. à essence de 18 CV, 2 cyl. charrue Ott à 2 ou 3 socs.



Tracteur Case (1918), des E.U., mot. de 9/18 CV à essence/pétrole. Propriétaire: Commission des cultures de Kloten. A été utilisé sur la place d'exercice de Kloten.



Motocharrue Avery (1917), mot. 2 cyl., à essence/pétrole, 2 socs de charrue adaptés. Montée par la fabrique Aebi&Cie, Berthoud BE. Le tracteur Avery, à 3 roues sur la place d'exercice de Breitfeld, près Hérisau AR.



**Les produits Motorex sont développés par des Suisses  
pour les Suisses. Et fabriqués par des Suisses  
pour les Suisses. Chaque produit Motorex est un produit  
de qualité. Adapté exactement à nos conditions. –  
La confiance que vous nous témoignez nous  
est obligation: de vous remercier et de continuer  
dans cette voie.**



MOTOR OIL

**MOTOREX®**

SWISS MADE

BUCHER + CIE SA, 4900 LANGENTHAL, Tél. 063/22 75 75